

SILENT *Violin*TM

SV-200

Manuale dell'utente

Vi ringraziamo per aver acquistato il SILENT ViolinTM Yamaha. Per ottenere dal vostro SILENT ViolinTM il massimo delle sue possibilità, raccomandiamo di leggere questo manuale sino in fondo prima di fare uso dello strumento. Tenere poi il manuale in un luogo sicuro per poterne fare uso al momento del bisogno.

Italiano

Indice

Avvertenze	2
Unità principale ed accessori	3
Nome delle varie parti	4
Preparativi	6
■ Installazione del ponte	6
■ Accordatura	7
■ L'appoggio da spalla	7
■ Cambio delle corde	8
Alimentazione	10
Uso dei comandi	11
Esempi di collegamento	14
Dati tecnici	15

Osservando le semplici norme che seguono, il vostro SILENT Violin™ vi offrirà anni di lavoro senza problemi.

■ Posizione di installazione

Per prevenire deformazioni, scolorimenti e guasti, non esporre l'unità ad ambienti del tipo che segue.

- Luce solare diretta (ad esempio vicino ad una finestra)
- Alte temperature (ad esempio vicino ad un calorifero, all'aperto o in una vettura parcheggiata al sole)
- Umidità eccessiva
- Polvere eccessiva
- Vibrazioni eccessive

■ Alimentazione

- Quando non è in uso, spegnere sempre l'unità.

■ Prima di collegare dei cavi, spegnere l'unità.

- Per evitare danni al SILENT Violin™ e ad altri dispositivi cui sia collegato (ad esempio un impianto stereo), prima di collegare o scollegare cavi di collegamento, spegnere sempre tutte le unità interessate.

■ Maneggio e trasporto

- Non applicare troppa energia ai comandi, ai connettori o alle altre parti.
- Collegare sempre i cavi facendo presa sulla spina e mai direttamente sul cavo.
- Prima di spostare l'unità, scollegare tutti i cavi.
- Gli urti, le cadute o le vibrazioni possono graffiare o anche danneggiare seriamente l'apparecchio.

■ Pulizia

- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido.
- Per togliere sporco tenace, usare un panno leggermente umido.
- Non usare mai alcool o diluenti.
- Evitare di posare oggetti in vinile sull'unità. Esso può aderire o far scolorare la vernice dell'unità stessa.

■ Interferenze elettriche

- Quest'unità contiene circuiti elettrici e può causare interferenze se usata troppo vicino a radio o televisori. Se ciò accade, allontanarsi dai dispositivi in questione.

YAMAHA non può venire considerata responsabile di danni dovuti ad un uso o ad una manutenzione erronei dell'unità.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significano che i prodotti e le batterie elettriche e elettroniche non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti e batterie usate, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Per utenti imprenditori dell'Unione europea]

Se Lei desidera disfarsi di attrezzatura elettrica ed elettronica, prego contatti il Suo rivenditore o fornitore per ulteriori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

Noti per il simbolo della batteria (sul fondo due esempi di simbolo):

È probabile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme al requisito stabilito dalla direttiva per gli elementi chimici contenuti.

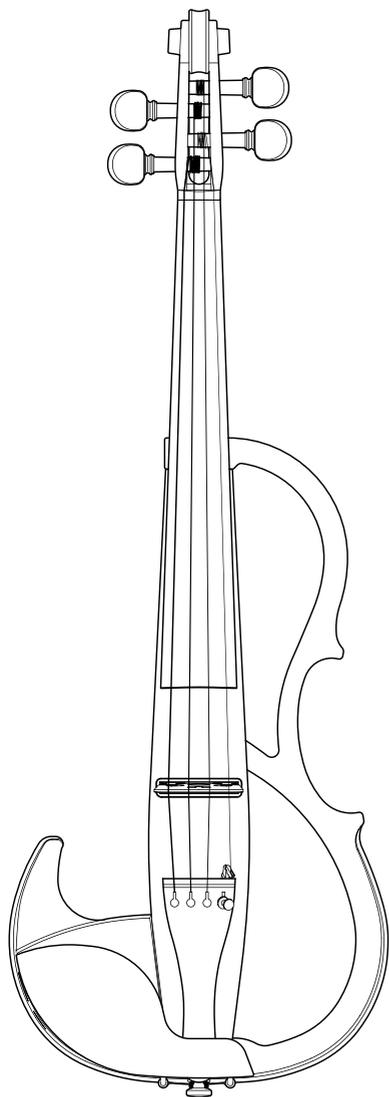


Cd

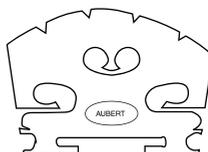
Unità principale ed accessori

Aperta la confezione, controllare che contenga tutte le parti elencate di seguito.

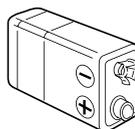
• Violino



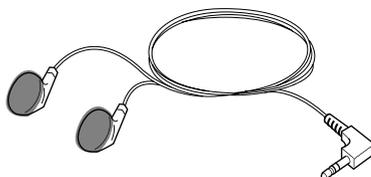
• Ponte



• Batteria a 9 V 6F22 (S-006P) x 1

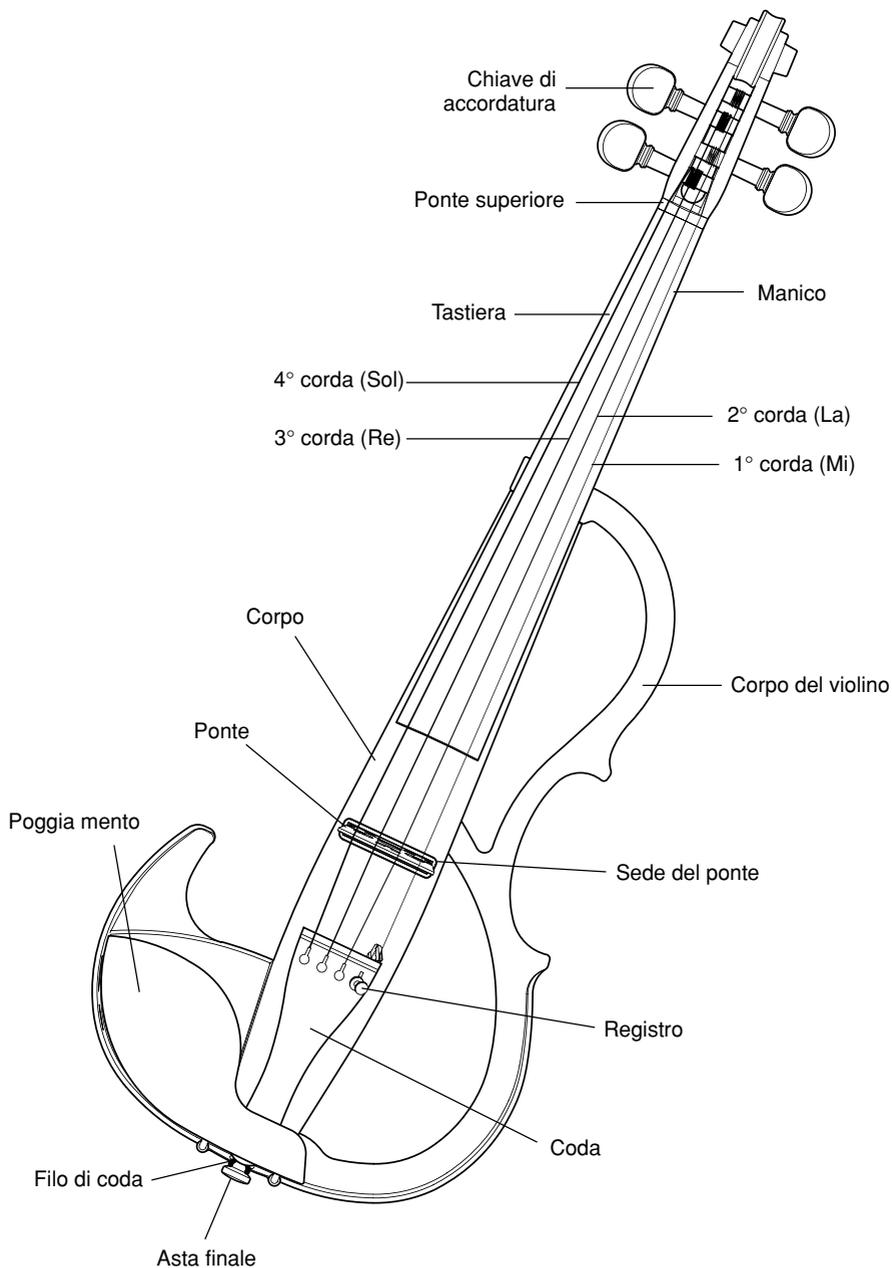


• Cuffia stereo

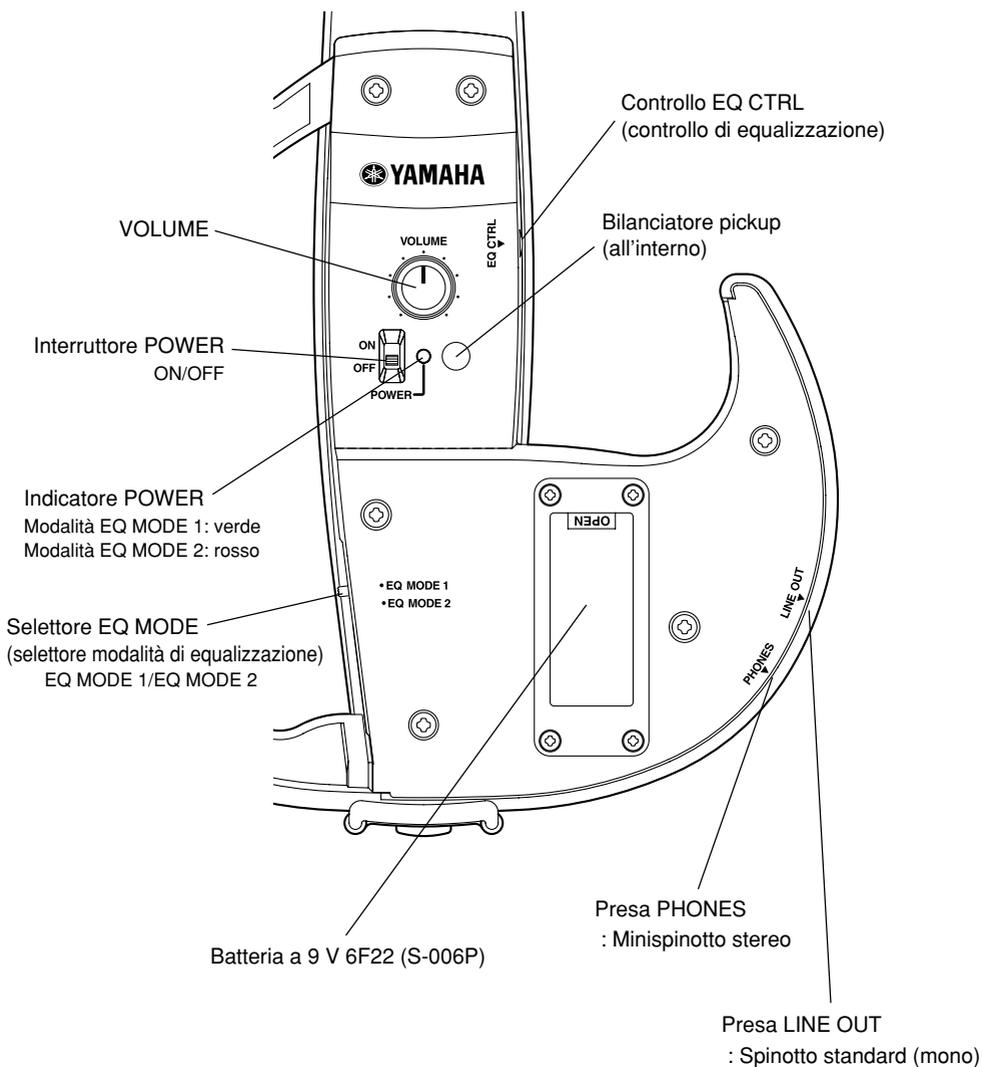


Nome delle varie parti

● Davanti



● Controlli



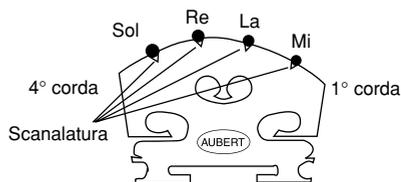
Preparativi

■ Installazione del ponte

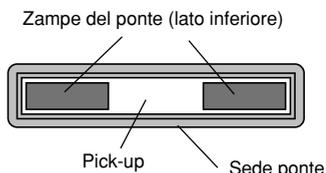
Il SILENT Violin™ viene inviato dalla fabbrica con il ponte non installato. Per prima cosa, esso deve quindi venire messo in posizione, poi il violino deve venire accordato.

- La porzione più bassa del ponte sostiene la prima corda (Mi), quella più alta la quarta (Sol). Controllare anche che il pinte sia bene in posizione, quindi mettere il ponte nella sua sede. Controllare infine che il lato del logo sia rivolto verso la coda dello strumento.
- Controllare che l'intera porzione inferiore delle zampe del ponte sia bene in contatto con il pick-up. Controllare inoltre che il ponte non fuoriesca dalla sua sede e che le sue zampe non tocchino i lati della sede. Se ciò accade, la qualità del suono prodotto scende.
- Controllare che il pezzo del ponte rivolto verso la coda dello strumento sia ben verticale. Se fosse inclinato, raddrizzarlo usando ambedue le mani. Controllare che ciascuna corda passi per la sua scanalatura del ponte.

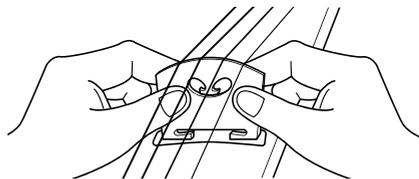
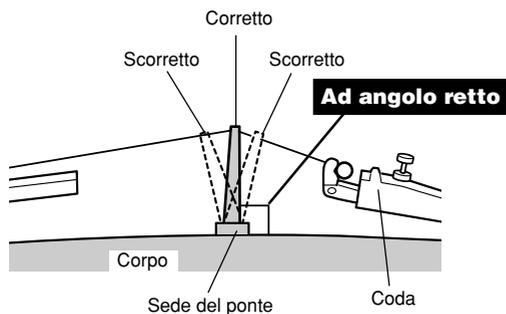
* **Suonando il violino con il ponte inclinato si possono causare danni al ponte o uno scadimento della qualità del suono prodotto.**



[Visione dalla coda]



[Messa in posizione delle zampe del ponte]



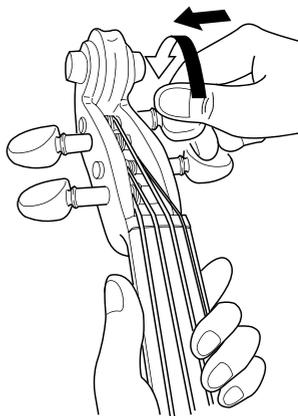
[il ponte va installato verticalmente]

■ Accordatura

- Le corde sono accordate sulle note seguenti: la prima è accordata sul Mi, la seconda sul La, la terza sul Re e la quarta sul Sol.

Usare un pianoforte, un diapason, un accordatore elettronico o altro per regolare la tonalità prodotta da ciascuna corda girando i cavicchi apposti. Nel girare un cavicchio, premere con forza il cavicchio stesso verso il basso.

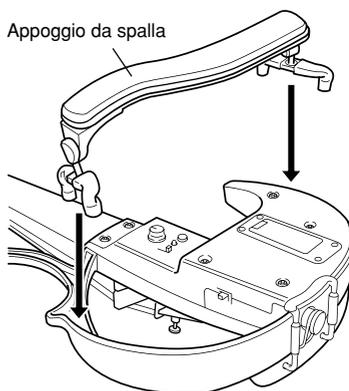
- Terminata l'accordatura, controllare che il lato di coda del ponte sia bene allineato. Se fosse inclinato, regolarne la posizione allentando leggermente le corde e riallineandolo usando ambedue le mani.
- La prima corda possiede un registro per l'accordatura fine della sua tonalità.



- **Non stringere troppo o troppo poco il registro. Ciò potrebbe portare a danni allo strumento o causare rumori mentre si suona.**
- **Quando si toglie il ponte dallo strumento, controllare che il registro non entri in contatto con lo strumento per evitare che lo graffi.**

■ L'appoggio da spalla

La maggior parte degli appoggi da spalla di dimensioni standard (4/4) può venire utilizzata senza problemi con il SILENT Violin™.



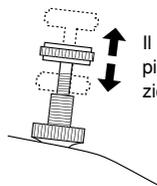
Alcune parti dello strumento sono costruite in legno. A seconda dell'uso che ne viene fatto, le dita, il corpo o gli abiti del musicista possono macchiarsi e le parti in legno dello strumento possono cambiare di colore. Le eventuali macchie sulla cute non sono dannose e possono venire lavate con acqua. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni ad abiti o lo scolorimento delle parti in legno.

■ Cambio delle corde

Quando le corde invecchiano, la qualità del suono diminuisce e lo strumento diviene più difficile da suonare. Cambiare le corde non appena si cominciano ad avere difficoltà. Anche quando vengono sostituite tutte, toglierle e sostituirle sempre una alla volta.

- L'estremità delle corde è aguzza e può ferire. Fare attenzione durante la sostituzione delle corde.
- Quando si cambiano o regolano le corde, non mettere il viso vicino allo strumento. Le corde possono infatti spezzarsi improvvisamente e causare ferite.

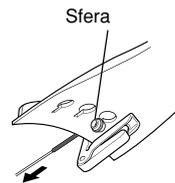
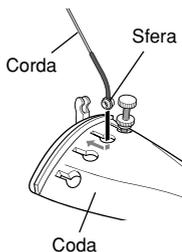
1 Prima di mettere le corde allo strumento, impostare il registro in modo che si trovi nel mezzo della sua gamma di regolazione (sola prima corda)



2 Applicare la corda al pezzo di coda.

- Per la **quarta corda (Sol)**, sulla **terza corda (Re)** e sulla **seconda (La)** inserire da sopra il pezzo di coda la sfera all'estremità della corda nel foro del pezzo di coda stesso ed agganciare la sfera alla tacca apposita del foro.
- Per la **prima corda (Mi)**, agganciare la sfera della corda alla tacca del registro. Ciò fatto, controllare che la sfera sia bene in posizione nella tacca del registro.

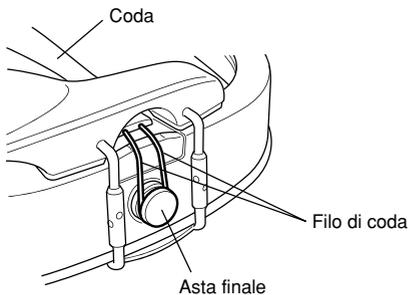
[Applicazione della quarta (Sol), terza (Re) e seconda (La) corda]



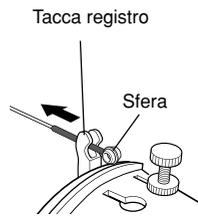
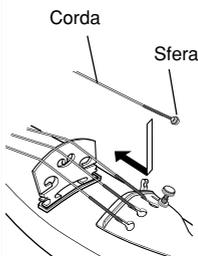
Guardare dal lato inferiore del pezzo di coda

Attenzione

- Controllare che il filo del pezzo di coda sia bene posizionato attorno al pezzo di arresto.



[Applicazione della prima corda (Mi)]



3 Inserire la corda nel foro del cavicchio ed avvolgerla attorno al cavicchio stesso.

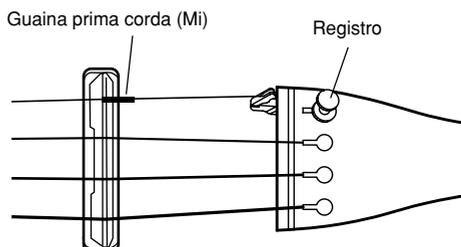
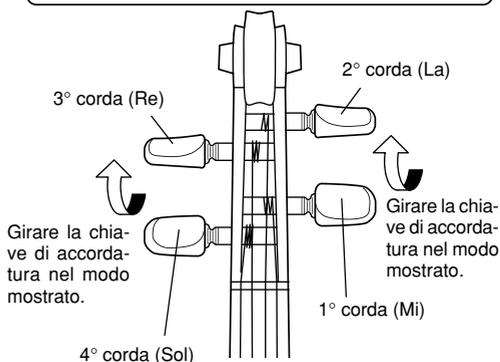
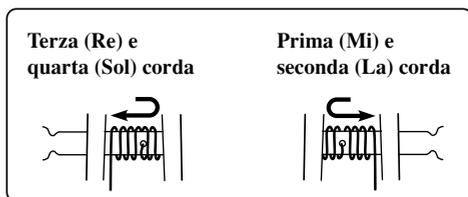
- **Per la prima (Mi) e seconda (La) corda**, fare due avvolgimenti attorno al cavicchio verso la terza e quarta corda, quindi avvolgere la corda in direzione opposta rispetto al foro della corda.
- **Per la terza (Re) e quarta (Sol) corda**, fare due avvolgimenti verso la prima e seconda corda e quindi avvolgere la corda in direzione opposta rispetto al foro della corda.

Quindi, controllare che il ponte non si inclini e cade quando le corde vengono tirate. Controllare anche che le corde passino per le rispettive fessure del ponte. Controllare di nuovo che il ponte sia ben verticale.

La prima corda, il Mi, possiede una guaina protettiva. Controllare che questa poggia sul ponte nel modo indicato in figura.

4 Usare un pianoforte, un diapason, un accordatore elettronico o altro per regolare l'altezza di ciascuna corda girando i cavicchi quanto necessario.

5 Usare il registro della prima corda per regolarne in modo accurato l'altezza.



Attenzione

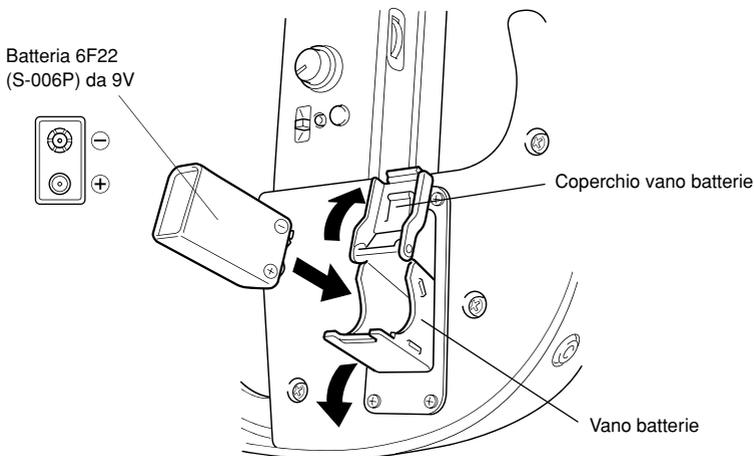
• **Non stringere troppo o troppo poco il registro. Ciò potrebbe portare a danni allo strumento o causare rumori mentre si suona.**

- **Se si prevede di non dover usare lo strumento per qualche tempo, allentare le corde sino a che producono un suono di un tono più basso.**

Alimentazione

Il SILENT Violin™ è alimentato da una sola batteria di formato 6F22 (S-006P) da 9 V. Prima di installare la batteria, controllare che l'interruttore POWER (posizioni ON/OFF) sul retro dello strumento sia sulla posizione OFF.

- 1 Aprire il vano batterie sul retro dello strumento tirando la linguetta che porta l'indicazione "OPEN" verso di sé e quindi togliere il coperchio del vano batterie.
- 2 Inserire la batteria in dotazione (S-006P:6F22) nel vano batterie. Fare attenzione ad orientarne correttamente le polarità + e – seguendo le indicazioni sul fondo del vano stesso.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batterie e spingere il vano stesso sino a che penetra del tutto nel corpo dello strumento.



Quando la batteria si è scaricata, l'indicatore POWER si spegne e il violino non produce suono. Quando ciò accade, prendere le seguenti precauzioni e sostituire la batteria.

- Sostituire la batteria solo con un'altra uguale a quella in dotazione. Controllare che le due abbiano le stesse dimensioni e che i terminali siano dello stesso tipo. Essi possono infatti essere differenti a seconda del fabbricante. Una batteria di tipo inadatto può non poter venire installata con facilità e causare danni allo strumento. Inoltre, anche se potesse venire inserita potrebbe causare incendi o non funzionare bene a causa di contatto scadente dei terminali.
- Controllare che le polarità (+) e (-) siano orientate correttamente nel modo indicato in figura.
- Per evitare possibili danni allo strumento causati da perdite di acido e lo scaricarsi della batteria, se si prevede di non usare lo strumento per qualche tempo togliere la batteria dal suo vano.

Uso dei comandi

1 Interruttore POWER

Usato per accendere e spegnere lo strumento.

2 Manopola VOLUME

Usata per controllare il volume del suono. Girarla verso destra per aumentare il volume del suono prodotto.

3 Comando EQ CTRL (controllo di equalizzazione)

Il SILENT Violin™ SV-200 possiede un controllo di equalizzazione che permette di isolare e controllare le parziali superiori delle armoniche create mentre si suona il violino.

Questa funzione permette di regolare efficacemente la tonalità, la risposta ed altri parametri del violino.

Si raccomanda la posizione "8", ma naturalmente l'utente può sempre trovare da sé la posizione che preferisce.

4 Selettore EQ MODE

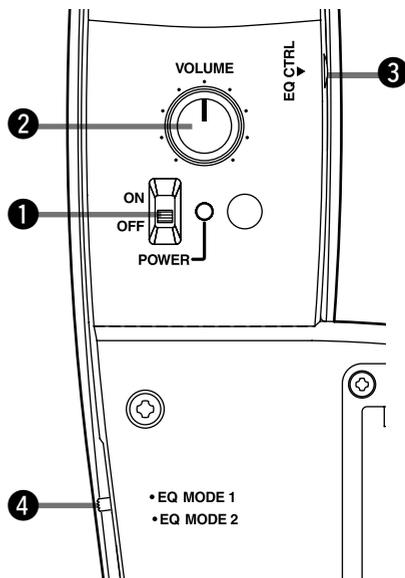
Usato per impostare una delle due modalità EQ MODE della viola.

• EQ MODE 1

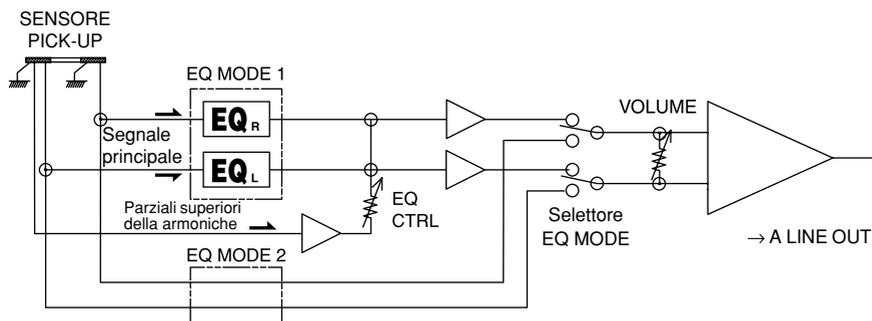
Questa modalità è studiata per ottenere dallo strumento tonalità ottimali. Si raccomanda di regolare EQ CTRL sul livello desiderato.

• EQ MODE 2

Scegliere questa modalità se si vogliono usare direttamente i suoni prodotti dal pick-up. Ciò permette di riprodurre il suono prodotto da quest'ultimo senza alcuna coloritura.



[Diagramma a blocchi dei circuiti]



5 Registro di bilanciamento del pick-up

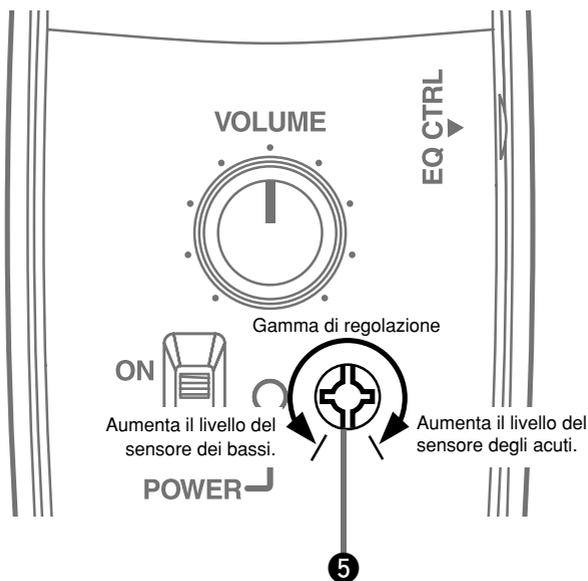
Il pick-up del violino possiede sensori separati per le corde basse e quelle alte.

A seconda del tipo di corde usato e della musica suonata, sarà forse necessario regolare il bilanciamento dei due sensori. Ciò va fatto nel modo seguente.

- 1 Togliere la copertura in gomma vicino all'indicatore POWER della sezione posteriore dello strumento.
* **Fare attenzione a non perdere questo coperchio.**
- 2 Usare un cacciavite non conduttore in plastica o resina per girare il controllo di bilanciamento all'interno del foro e regolare il bilanciamento del pick-up.
Usare inoltre una cuffia stereo come monitor e regolare il bilanciamento in modo che il suono prodotto sia il più bilanciato possibile.
Girare il registro di bilanciamento verso destra (in senso orario) per aumentare il volume del sensore delle corde alte (R) e verso sinistra (senso antiorario) per aumentare quello del sensore delle corde basse (L).
* **Non girare troppo il registro di bilanciamento del pick-up. Facendolo si possono causare danni.**
- 3 Terminata la regolazione, rimettere al suo posto il coperchio in gomma.

SUGGERIMENTO

Durante questa regolazione si consiglia di controllare anche il suono emesso dalla presa LINE OUT.



6 Presa LINE OUT

Questa presa monoaurale standard emette il segnale prodotto dal SILENT Violin™.

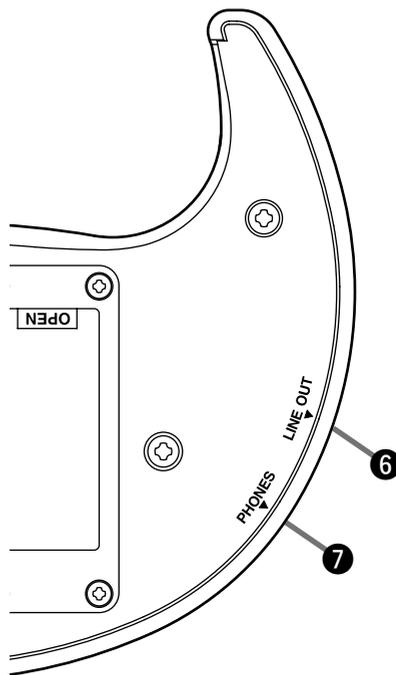
Usare un cavo audio per collegare lo strumento alla presa di ingresso audio di casse attive, consolle di messaggio, registratori a cassette o altro ed ascoltarne il suono come viene riprodotto da un dispositivo esterno o da un registratore. È anche possibile collegare questa presa alla presa INPUT di un accordatore elettronico ed accordare il SILENT Violin™ come uno strumento elettronico usando il suono che produce.

7 Presa PHONES

Collegare a questa presa una cuffia stereo dotata di minispinotto stereo.

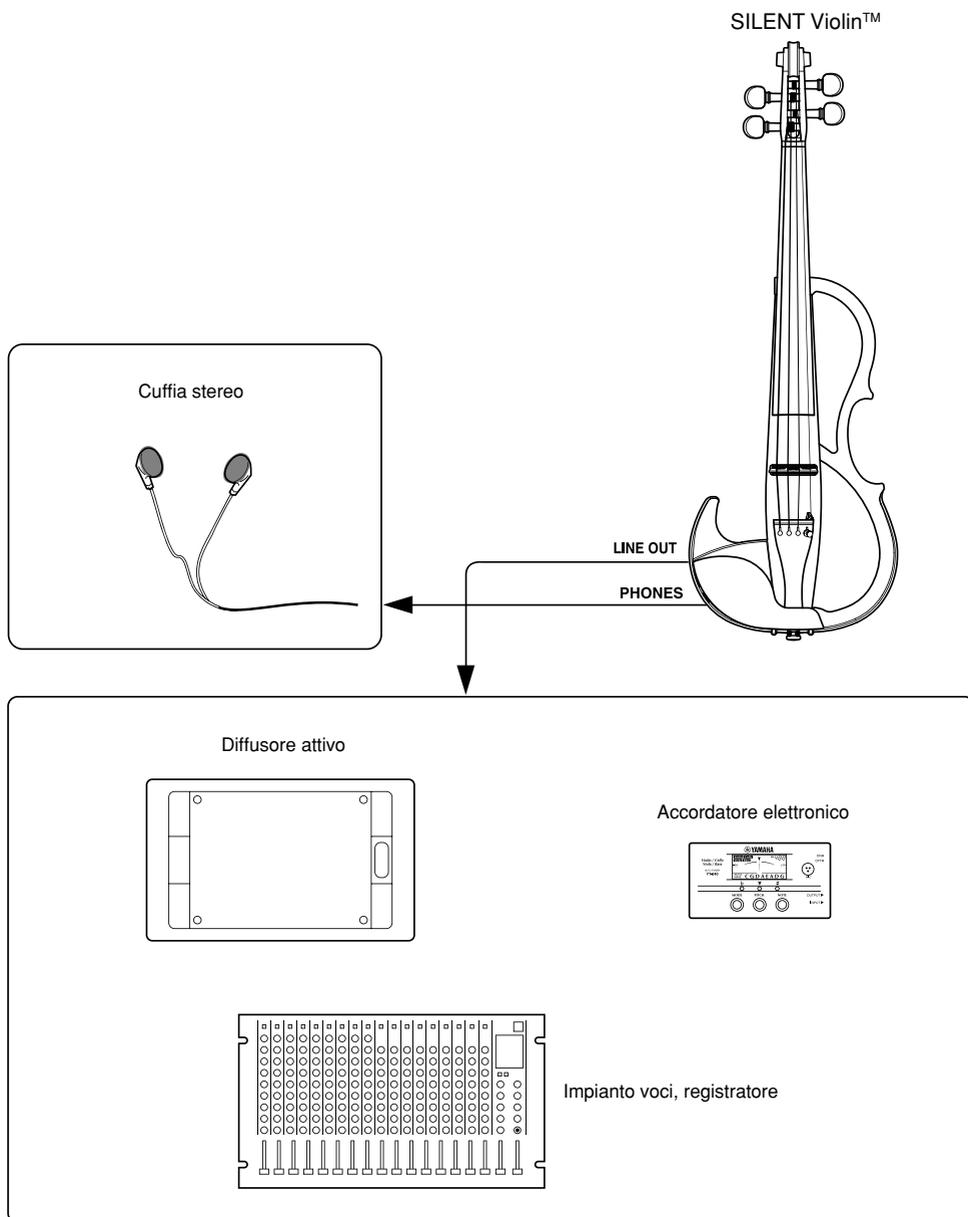
Se ascoltato in cuffia, il suono prodotto dalle corde di questo strumento appare distribuito da sinistra a destra con le corde basse verso il canale sinistro (L) e quelle alte verso quello destro (R). Ciò rende l'ascolto in cuffia più piacevole.

Controllare che i canali sinistro (L) e destro (R) della cuffia si trovino sull'orecchio giusto.



- **Non usare cuffie ad alto volume. Ciò può causare danni irreparabili al vostro udito.**
- **Prima di collegare il SILENT Violin™ a dispositivi esterni, controllare che tutti i componenti interessati siano spenti. Prima di fare i collegamenti, portare anche a zero il volume di riproduzione di tutti i componenti audio esterni. Gli alti volumi possono danneggiare le unità ed il vostro udito.**
- **Se un cavo di collegamento viene scollegato ad unità accesa, questa può venire danneggiata. Ciò può anche danneggiare il vostro udito.**
- **Non pestare il cavo dello strumento. Esso può venire danneggiato, i componenti si possono danneggiare ed il vostro udito può venire offeso.**

Esempi di collegamento



Quando si collega lo strumento ad un componente audio esterno, prima di farlo controllare che le dimensioni dello spinotto siano adatte.

Dati tecnici

Manico	Acero duro
Corpo	Abete rosso
Manico e cavicchi	Ebano
Ponticello	Acero duro (Aubert)
Corpo	Resina ABS
Corpo/poggia mento/coda	Ebano
Registro	1° corda (Wittner)
Corde	Con sfera finale (D'Addario Zyex)
Sensore	Pick-up stereo piezoelettrico (sotto il ponte)
Connettori e controlli	<ul style="list-style-type: none">• Uscita cuffia (PHONES)• Controllo EQ CTRL• Presa LINE OUT• VOLUME• Selettore EQ MODE (EQ MODE 1/EQ MODE 2)• Interruttore POWER (ON/OFF)
Alimentazione	Batteria 6F22(S-006P)/6LR61 x 1
Durata batterie (uso continuo)	Con batterie al manganese : circa 12 ore Con batterie alcaline : circa 24 ore
Lunghezza corde	328 mm
Dimensioni	597 (A) x 210 (L) x 116 (P) mm
Peso (senza batterie)	620g

* Design e dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

